



**AGENDA  
MUNICIPAL COUNCIL  
MEETING OF MAY 14, 2019**

**LOCATION:** Aylmer Service Centre

**TIME:** 7 p.m.

**MAYOR'S REMARKS**

**COUNCILLORS' REMARKS**

**RESIDENTS' QUESTION PERIOD**

**1. APPROVAL OF THE AGENDA**

- 1.1 Draft No. 116469** – Approval of the agenda

**2. APPROVAL OF THE MINUTES**

- 2.1 Draft No. 116470** – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau municipal council held April 16, 2019

**3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS**

- 3.1 Draft No. 116272** – Conditional use – Authorize a daycare centre – 74 Front Street – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 3.2 Draft No. 116274** – Minor exemptions – Build a commercial building dedicated to a daycare centre – 74 Front Street – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 3.3 Draft No. 116442** – Minor exemption – Regularize the siting of a single-family home – 12 Edward Street – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon
- 3.4 Draft No. 116281** – Conditional use – Authorize a daycare centre – 1244 Aylmer Road – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 3.5 Draft No. 116284** – Minor exemptions – Authorize a daycare centre – 1244 Aylmer Road – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 3.6 Draft No. 116317** – Minor exemptions – Build a detached single-family home – 31 Des Montagnais Street – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 3.7 Draft No. 116286** – Conditional use – Authorize two daycare centres – 215 D'Amsterdam Boulevard – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 3.8 Draft No. 116287** – Minor exemptions – Build a commercial building dedicated to two daycare centres – 215 D'Amsterdam Boulevard – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 3.9 Draft No. 116321** – Minor exemption – Regularize the siding materials of the front facade – 126 Binet Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

**3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS (cont'd)**

- 3.10 Draft No. 116323** – Minor exemption – Expand a single-family home – 175 Bisson Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 3.11 Draft No. 116452** – Minor exemptions – Build a temporary building for a sales office and install a rooftop sign – 304-306 Saint-Joseph Boulevard – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 3.12 Draft No. 116292** – Minor exemptions – Regularize the siting and area of an existing detached accessory building – 12 Olida Street – Touraine electoral district – Nathalie Lemieux
- 3.13 Draft No. 116325** – Minor exemption – Install a generator – 20 Claire Street – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 3.14 Draft No. 116327** – Minor exemption – Change the landscaping of the lot – 49 Des Pometiers Street – Bellevue electoral district – Pierre Lanthier
- 3.15 Draft No. 116444** – Minor exemptions – Convert a single-family home into a two-family home – 48 Lucienne-Bourgeois Street – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc

**4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI**

- 4.1 Draft No. 116239** – Notice of motion of draft By-law No. 502-310-2019 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to authorize a wholesale use for agricultural machinery and tools in agricultural zone A-19-062 – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 4.2 Draft No. 116240** – Draft By-law No. 502-310-2019 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to authorize a wholesale use for agricultural machinery and tools in agricultural zone A-19-062 – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 4.3 Draft No. 116457** – Notice of motion of draft By-law No. 502-311-2019 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to replace the category of uses “Institutions (p2)” with the categories of uses of the “Housing (H)” group and the use “Civic, social and fraternal association,” in addition to limiting the maximum number of parking spaces in zone P-06-008 – Touraine electoral district – Nathalie Lemieux
- 4.4 Draft No. 116458** – Draft By-law No. 502-311-2019 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to replace the category of uses “Institutions (p2)” with the categories of uses of the “Housing (H)” group and the use “Civic, social and fraternal association,” in addition to limiting the maximum number of parking spaces in zone P-06-008 – Touraine electoral district – Nathalie Lemieux
- 4.5 Draft No. 116076** – Notice of motion of draft By-law No. 502-312-2019 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to subject the authorization of park-and-ride type parking lots to the by-law regarding conditional uses, as part of a partial match with the companion document to the updated land use and development plan No. 2050-2016
- 4.6 Draft No. 116077** – Draft By-law No. 502-312-2019 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to subject the authorization of park-and-ride type parking lots to the by-law regarding conditional uses, as part of a partial match with the companion document to the updated land use and development plan No. 2050-2016
- 4.7 Draft No. 116078** – Notice of motion of draft By-law No. 506-13-2019 amending the By-law on conditional uses No. 506-2005 in order to subject park-and-ride type of parking lots to siting and development conditions, as part of a partial match with the companion document to the updated land use and development plan No. 2050-2016
- 4.8 Draft No. 116079** – Draft By-law No. 506-13-2019 amending the By-law on conditional uses 506-2005 in order to subject park-and-ride type of parking lots to siting and development conditions, as part of a partial match with the companion document to the updated land use and development plan No. 2050-2016
- 4.9 Draft No. 116184** – PPCMOI – Authorize mixed uses for the new Des Cèdres Park pavilion – 1 Principale Street – Aylmer electoral district – Audrey Bureau

**4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI (cont'd)**

- 4.10 Draft No. 116358** – Second resolution – PPCMOI – Expand a mixed-use commercial and residential building – 170 Principale Street – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 4.11 Draft No. 116353** – Final approval – PPCMOI – Regularize the distance between Klock Road and 25 single-family row homes – 189 to 247 De L'Ours-Noir Street – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon
- 4.12 Draft No. 116250** – PPCMOI – Authorize three subcategories of uses under the “Personal and Professional Services (c1)” category – 760 Des Hautes-Plaines Boulevard – L'Orée-du-Parc electoral district – Isabelle N. Miron
- 4.13 Draft No. 116360** – Second resolution – PPCMOI – Build an integrated commercial and residential project - 304, 306 and 308 Saint-Joseph Boulevard – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 4.14 Draft No. 116356** – Final approval – PPCMOI – Expand an elementary school into a modular building – 231 Dorchester Street – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse

**5. NOTICE OF MOTION**

- 5.1 Draft No. 116074** – Notice of motion and tabling of By-law No. 501-49-2019 amending By-law No. 501-2005 (Règlement d'administration des règlements d'urbanisme) in order to provide for the documents required for a conditional-use application regarding a park-and-ride type of parking lot, as part of a partial match with the companion document to the updated land use and development plan No. 2050-2016
- 5.2 Draft No. 116091** – Notice of motion and tabling of By-law No. 847-1-2019 amending By-law No. 847-2018 establishing the compensation of Gatineau's council members and the additional compensation provided for by the Act Respecting the Remuneration of Elected Municipal Officers in order to adjust the additional compensation of elected representatives
- 5.3 Draft No. 116524** – Notice of motion of By-law No. 501-50-2019 amending By-law No. 501-2005 (Règlement d'administration des règlements d'urbanisme) in order to exempt the 2019 spring flood victims from permit and certificate fees for any work to repair the damage caused by the floods

**6. BY-LAWS**

- 6.1 Draft No. --> CES** – By-law No. 14-9-2019 amending By-law No. 14-2001 regarding the internal management of the council, commissions and plenary committee, as well as the sharing of duties between the council and executive committee to specify the rules of governance
- 6.2 Draft No. 116347** – By-law No. 502-309-2019 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand commercial zone C-13-095 with part of residential zones H-13-169 and community zone P-13-177 and to authorize therein, specifically, certain commercial uses – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 6.3 Draft No. --> CES** – By-law No. 2541-3-2019 amending By-law No. 2541 in order to establish at 2 a.m. the time when licensed bars must cease their activities of the Hull territory – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

**7. DIRECTION GÉNÉRALE****8. BUREAU DES GRANDS PROJETS**

**9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1 Draft No. 116273** – PIIA – Build a commercial building dedicated to a daycare centre – 74 Front Street – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 9.2 Draft No. 116283** – PIIA – Renovate a building in order to create a daycare centre – 1244 Aylmer Road – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 9.3 Draft No. 116440** – PIIA – Build a detached 18-unit apartment building – 210 Nancy-Elliott Street – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 9.4 Draft No. 116446** – PIIA – Renovate a residential building – 28 Gagnon Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.5 Draft No. 116448** – PIIA – Renovate a residential building – 29 Garneau Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.6 Draft No. 116450** – PIIA – Renovate a residential building – 94 Saint-Joseph Boulevard – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.7 Draft No. 116291** – PIIA – Build a three-family home – 12 Olida Street – Touraine electoral district – Nathalie Lemieux
- 9.8 Draft No. 116307** – PIIA – Build a commercial building – 160 Gatineau Avenue – Touraine electoral district – Nathalie Lemieux
- 9.9 Draft No. 116175** – Refusal to support the application to authorize the use of a lot for purposes other than agriculture – 776 Du 6<sup>e</sup> Rang Road – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 9.10 Draft No. 116243** – Denial of the application to change the zoning in order to authorize the retail sale of commodities (flea market), the indoor and outdoor storage of miscellaneous products and the auctioning of artworks and miscellaneous goods in agricultural zone A-19-062 – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 9.11 Draft No. 116313** – PIIA - Replace a wastewater outfall and stabilize the shores of a waterway – 0 Donaldson Road (lots 2 957 664, 2 957 666 and 2 959 989) – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 9.12 Draft No. 115768** – PIIA – Expand the second driving range – 1405 Aylmer Road – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 9.13 Draft No. 116563 --> CE** – Participation of Ville de Gatineau in the 2019-2020 Rénovation Québec Program
- 9.14 Draft No. --> CES** – Plan for a municipal contribution as part of the AccèsLogis Québec Program, phase 1 – Affordable housing project – Cité-des-Jeunes project – 392 to 396 De La Cité-des-Jeunes Boulevard, Mont-Bleu urban village – L'Orée-du-Parc electoral district – Isabelle N. Miron

**10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES**

- 10.1 Draft No. --> CES** – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Le Plateau project, phase 60A – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 10.2 Draft No. --> CES** – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Marché Larose project, phase 4A – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 10.3 Draft No. --> CES** – Amendment to the agreement approved on January 26, 2016 for the installation of municipal utilities for the Zibi project – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

**11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT**

- 11.1 Draft No. 116564 --> CE** – Financial aid totalling \$50,000 for two organizations as part of pilot projects to reduce food waste

**12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS**

- 12.1 Draft No. 116566 --> CE** – New lease – Rental of five parking spaces on Courcelette Street to Her Majesty the Queen – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 12.2 Draft No. 116567 --> CE** – Cancellation of an emphyteutic lease between Ville de Gatineau and American Iron & Metal Co. Inc. – Lot 1 373 373 – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard

**13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS****14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

- 14.1 Draft No. 115705** – Local governance regarding the Government Action Plan to Foster Economic Inclusion and Social Participation 2017-2023
- 14.2 Draft No. 116025** – Resignation and appointment of members of Commission jeunesse de Gatineau
- 14.3 Draft No. 116045** – Tabling of the 2017-2018 update of the 2017-2019 three-year integrated action plan – Families, senior-friendly municipality and universal accessibility
- 14.4 Draft No. 116227** – Implementation of 2019-2020 working committees for Commission Gatineau, Ville en santé
- 14.5 Draft No. 116569 --> CE** – Approval of the memorandum of understanding and loan of a municipal building with Conseil de développement du sport de Gatineau, 2018-2019
- 14.6 Draft No. 116565 --> CE** – Memoranda of understanding for the management of community and collective gardens and payment of the 2019 yearly contributions
- 14.7 Draft No. 116568 --> CE** – Memorandum of understanding for the workshops on urban agriculture and the support of community and collective gardens
- 14.8 Draft No. 116571 --> CE** – Financial support to community organizations benefiting from the status quo – 2019
- 14.9 Draft No. --> CES** – Enhancement of family activities - Les Internationaux de tennis de Gatineau – Gatineau National Bank Challenger – Family Day – July 15-21, 2019 – \$4,200 – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 14.10 Draft No. --> CES** – Authorization to table the development project for a multi-generational fitness course as part of the senior-friendly municipality infrastructure program – 2019 call for projects

**15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES**

- 15.1 Draft No. --> CES** – Annual report of Corporation du centre culturel de Gatineau (Maison de la culture) and appropriation of the surplus to acquire assets and improve services

**16. SERVICE DE POLICE****17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**

**18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES****19. SERVICE DES FINANCES**

**19.1 Draft No. --> CES** – Tabling of Gatineau’s financial report for the year that ended on December 31, 2018

**19.2 Draft No. --> CES** – Assignments – Annual operating surplus for tax purposes – Year 2018

**20. SERVICE DU GREFFE****21. SERVICES JURIDIQUES****22. SERVICE D’ÉVALUATION****23. SERVICE DE L’INFORMATIQUE****24. SERVICE DES COMMUNICATIONS****25. ECONOMIC DEVELOPMENT****26. SERVICE CENTRES**

**26.1 Draft No. --> CE** – Memorandum of understanding between Fondation Forêt Boucher and Ville de Gatineau to manage the Boucher Forest – Deschênes electoral district – Mike Duggan

**26.2 Draft No. --> CE** – Public market in Central Park – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette

**26.3 Draft No. --> CES** – \$20,000 grant – Beautification of the Massé schoolyard – Limbour electoral district – Renée Amyot

**26.4 Draft No. --> CES** – Additional police resources – Pilot project – Extension of the operating hours for liquor licensed establishments in the Hull sector

**27. OTHER BUSINESS**

**27.1 Draft No. 116460** – Federation of Canadian Municipalities – Election to the board of directors of councillor Daniel Champagne

**27.2 Draft No. 116497** – Financing from the government of Canada for adaptation to climate change and support for regional actions to mitigate the effects of natural disasters, including floods

**28. ADDENDA****29. NOTICE OF PROPOSAL**

**30. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES**

- 30.1 Correspondence No. 115861** – Minutes from the meetings of Comité consultatif d'urbanisme held February 18 and 26, 2019
- 30.2 Correspondence No. 116248** – Minutes from the meetings of Comité consultatif d'urbanisme held March 18 and 26, 2019
- 30.3 Correspondence No. 115862** – Minutes from the meeting of Comité sur les demandes de démolition held January 14, 2019
- 30.4 Correspondence No. 116247** – Minutes from the meeting of Comité sur les demandes de démolition held March 18, 2019
- 30.5 Correspondence No. 115960** – Minutes from the meeting of Commission sur le développement du territoire, l'habitation et l'environnement held January 17, 2019
- 30.6 Correspondence No. 116205** – Minutes from the meeting of Commission sur le développement du territoire, l'habitation et l'environnement held March 14, 2019
- 30.7 Correspondence No. 115800** – Minutes from the meeting of Commission Gatineau, Ville en santé held January 31, 2019
- 30.8 Correspondence No. 115804** – Minutes from the meeting of Commission Gatineau, Ville en santé held February 28, 2019
- 30.9 Correspondence No. 115802** – Minutes from the meeting of Commission des loisirs, des sports et du développement communautaire held February 20, 2019
- 30.10 Correspondence No. 115803** – Minutes from the meeting of Commission jeunesse held February 23, 2019
- 30.11 Correspondence No. 115786** – Minutes from the meeting of Comité consultatif agricole held February 4, 2019
- 30.12 Correspondence No. 116164** – Minutes from the meeting of Comité consultatif agricole held March 11, 2019
- 30.13 Correspondence No. 116001** – Minutes from the meeting of Commission sur les transports, les déplacements durables et la sécurité held January 29, 2019

**31. TABLING OF DOCUMENTS**

- 31.1 Correspondence No. 116220** – Tabling of the list of contracts planned pursuant to article 477.3 of the Cities and Towns Act for the periods from January 1 to 31, 2019 and from February 1 to 28, 2019
- 31.2 Correspondence No. 116348** – Authorization to spend in the event of an act of God pursuant to article 573.2 of the Cities and Towns Act and article 6.2 of appendix B of Gatineau's charter by Mayor Maxime Pedneaud-Jobin
- 31.3 Correspondence No. 116351** – Authorization to spend in the event of an act of God pursuant to article 573.2 of the Cities and Towns Act and article 6.2 of appendix B of Gatineau's charter by Mayor Maxime Pedneaud-Jobin
- 31.4 Correspondence No. 116352** - Authorization to spend in the event of an act of God pursuant to article 573.2 of the Cities and Towns Act and article 6.2 of appendix B of Gatineau's charter by Mayor Maxime Pedneaud-Jobin
- 31.5 Correspondence No. 116366** – Certificate from the City Clerk concerning the registration process for persons entitled to vote on By-law No. 850-2019 authorizing an expenditure and loan of \$1,200,000 in order to carry out work for the John-Luck Building included in the 2019 investment plan

**31. TABLING OF DOCUMENTS (cont'd)**

- 31.6 Correspondence No. 116403** – Authorization to spend in the event of an act of God pursuant to article 573.2 of the Cities and Towns Act and article 6.2 of appendix B of Gatineau's charter by Mayor Maxime Pedneaud-Jobin
- 31.7 Correspondence No. 116472** - Tabling of the minutes of the regular meetings of Gatineau's executive committee held April 10 and 17, 2019, as well as the special sessions held April 2 and 16, 2019
- 31.8 Correspondence No. 116488** – Certificate from the City Clerk concerning a correction to the wording of By-law No. 14-03-2004

**32. PROCLAMATION**

- 32.1 Draft No. 116389** – Proclamation – Journée nationale des patriotes – May 20, 2019
- 32.2 Draft No. 116393** – Proclamation – International Day Against Homophobia, Transphobia and Biphobia – May 17, 2019

**33. ADJOURNMENT**

- 33.1 Draft No. 116471** – Adjournment

**Note:** Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

*The next meeting of the Municipal Council will be held at 7 p.m. on June 11, 2019 in Salle Odyssée, Maison de la culture de Gatineau, 855 De La Gappe Boulevard.*